



“Le abitazioni sociali : quali prospettive ?”

Centre International pour la Ville l'Architecture et le Paysage
in collaborazione con
**Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Genova**

con il patrocinio di
Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Regione Liguria
Provincia di Genova
Comune di Genova

Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
Istituto di Cultura Architettonica

2° ciclo venerdì 12 Novembre 2004 dalle 10h00 alle 18h30
Sala Quadrivium - Piazza S. Marta 2
Genova Capitale Europea della Cultura

Nell'ambito di **GAUDI** (Governance, Architettura e Urbanistica: Democrazia e Interazione), il CIVA sviluppa un progetto dedicato alle abitazioni innovative in Europa.

“La questione delle abitazioni viene oggi percorsa da un insieme di obiettivi fondamentali perchè riguardano una delle condizioni essenziali della dignità umana. In un contesto dominato dall'economia di mercato e dalla trasformazione delle condizioni di produzione architettonica, questi obiettivi sono molteplici: tecnici, ambientali, sociali, antropologici, culturali e politici. Costituiscono per gli architetti e le amministrazioni pubbliche una responsabilità che non possono eludere”.

(frase estratta dal testo del Comitato Scientifico invitato dal CIVA nell'ambito del programma GAUDI)



Introduzione

Arch. **Domenico Podestà**, Presidente dell'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Genova

Christophe Pourtois, Direttore del CIVA

Interventi **1ª sessione 10h00 – 13h00**

Moderatore Prof. **Fabrizio Mangoni**, docente di urbanistica - Università Federico II di Napoli

Italia « Diametralmente uguali »
 Prof. **Franco Purini**, docente di composizione architettonica e urbana -
 Facoltà di architettura Valle Giulia di Roma
 Prof. **Giorgio Muratore**, docente di storia di architettura contemporanea -
 Facoltà di architettura Valle Giulia di Roma

Belgio « Projets récents »
 Arch. **Pierre Blondel**, architetto

Finlandia « Aiming at Equality - The Cultural Challenges in Redefining
 Social Housing in Finland »
 Prof. **Matti Rautiola**, architetto

Spagna « Agendas for description and transformation of the environment »
 Arch. **Andrés Jaque**, architetto

Domande e risposte

Pranzo **13h – 15h00**

Interventi **2ª sessione 15h00 – 18h30**

Prof. **Bruno Gabrielli**, assessore per la qualità urbana e la pianificazione territoriale del Comune di Genova.

Francia « Pour une prospective du présent, le plan discret
 renouvellement urbain et *grands ensembles* »
 Arch. **Djamel Klouche**, Architetto

Regno Unito « Street. Who owns the city? »
 Arch. **Peter Barber**, Architetto

Paesi Bassi « Objective town planning revisited, towards a stochastic model »
 Prof. **Carel Weeber**, Architetto

Domande e risposte

Conclusioni

18H30 Anteprima della mostra "**urban re-GEN-eration**"
 Loggia della Mercanzia in Piazza Banchi



“Une vision de l’habitat social pour le futur”

Centre International pour la Ville l’Architecture et le Paysage

en collaboration avec

**Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Genova**

sous le patronage de

**Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Regione Liguria
Provincia di Genova
Comune di Genova**

**Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
Istituto di Cultura Architettonica**

**2^{ème} cycle vendredi 12 novembre 2004 de 10h00 à 18h30
Sala Quadrivium - Piazza S. Marta 2
Gênes Capitale Européenne de la Culture**

Dans le cadre de **GAUDI** (Gouvernance, Architecture et Urbanisme: Démocratie et Interaction), le CIVA développe un projet consacré à l’habitation innovante en Europe.

“La question de l’habitat est aujourd’hui traversée par un ensemble d’enjeux d’autant plus fondamentaux qu’ils touchent à l’une des conditions essentielles de la dignité humaine. Dans un contexte dominé par l’économie de marché et la transformation des conditions de la production architecturale, ces enjeux sont multiples: techniques, environnementaux, sociaux, anthropologiques, culturels et politiques. Ils constituent pour les architectes et les pouvoirs publics une responsabilité qu’ils ne peuvent éluder”.

(Phrase extraite du texte du comité scientifique invité par le CIVA dans le cadre de GAUDI)



Introduction

Domenico Podestà, Président de l'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori de la Province de Gênes

Christophe Pourtois, Directeur du CIVA

Interventions 1^{ère} session 10h00 – 13h00

Modérateur **Fabrizio Mangoni**, professeur d'urbanisme à l'université Federico II de Naples.

Italie « Diametralmente uguali »
 Mr **Franco Purini**, professeur de composition architecturale et urbaine
 Faculté d'architecture Valle Giulia de Rome
 Mr **Giorgio Muratore**, professeur d'histoire de l'architecture contemporaine
 Faculté d'architecture Valle Giulia de Rome

Belgique « Projets récents »
Pierre Blondel, Architecte

Finlande « Aiming at Equality - The Cultural Challenges in Redefining Social Housing in Finland »
Matti Rautiola, Architecte

Espagne « Agendas for description and transformation of the environment »
Andrés Jaque, Architecte

Questions et débat

Déjeuner 13h – 15h00

Interventions 2^{ème} session 15h00 – 18h30

Bruno Gabrielli, conseiller municipal délégué à la qualité urbaine et à l'aménagement du territoire de la municipalité de Gênes.

France « Pour une prospective du présent, le plan discret renouvellement urbain et *grands ensembles* »
Djamel Klouche, Architecte

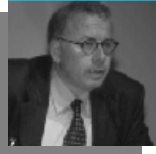
Angleterre « Street. Who owns the city? »
Peter Barber, Architecte

Hollande « Objective town planning revisited, towards a stochastic model »
Carel Weeber, Architecte

Questions et débat

Conclusions

18H30 Avant-première de l'exposition "**urban re-GEN-eration**"
 Loggia della Mercanzia in Piazza Banchi



FABRIZIO MANGONI

Fabrizio Mangoni, nato a Napoli il 14 Luglio 1948, è Professore associato in Urbanistica presso Università Federico II di Napoli.

Nel corso della sua lunga attività accademica, ha avuto notevoli opportunità di esplorare diversi aspetti della disciplina urbanistica, talvolta cogliendone tempestivamente elementi di novità; in questo è stato aiutato dalla capacità di riportare nell'attività didattica e scientifica i risultati d'esperienze maturate sia nel campo professionale urbanistico, sia nella consulenza per enti di ricerca, sia attraverso le competenze acquisite nel campo della comunicazione e divulgazione che si avvale di tecniche video e multimediali.

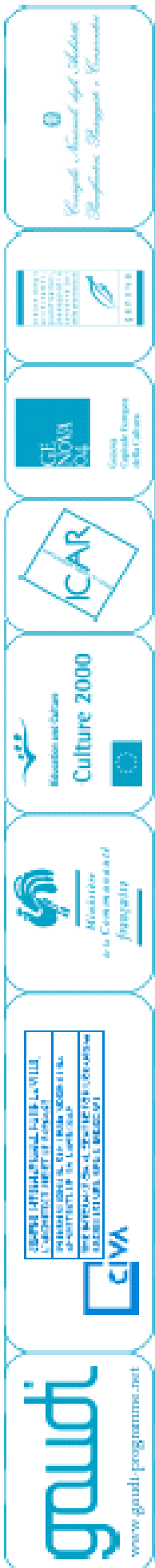
Dal 1974 ad oggi ha svolto costantemente attività didattica nei Corsi di Urbanistica, Pianificazione del territorio, Teoria dell'Urbanistica, Analisi della città e del territorio, Fondamenti di Urbanistica e Laboratorio di Progettazione Urbanistica.

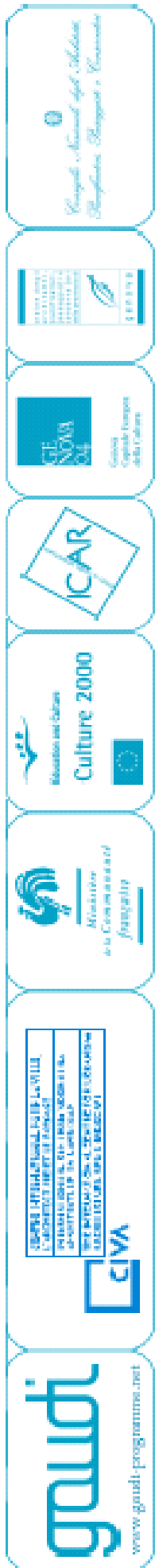
Ha svolto cicli di lezioni in qualità di docente al Corso di perfezionamento in "Analisi, pianificazione, progettazione, gestione della città e del territorio" presso il Seminario di Urbanistica e presso il Centro Interdipartimentale A. Calzabini dell'Università Federico II di Napoli. Ha svolto attività didattica per vari corsi di formazione, come il Ciclo di lezioni su "Schedatura dei beni culturali" al Corso di formazione organizzato dal Comune di Napoli e Università Federico II di Napoli. (1977), ed attività didattica per Corsi Master come Il Master in "Progettualità esecutiva dell'Architettura" organizzato dall'OIKOS di Bologna (1999), il Corso Master in "Economia dei Beni Culturali" (Cod. M.A.C.H.T.) Organizzato dall'Istituto Italiano di Studi Germanici, al Corso Master in "Economia dei Beni Culturali" (Cod. M.A.C.H.T.) Organizzato dall'Istituto Italiano di Studi Germanici, presso l'Istituto Tagliacarne di Roma.(2000), ai corsi Master dell'a.a 2000-2001 "Multimedialità e beni culturali" nell'ambito del progetto di alta formazione (cod. MURST 1770), organizzati dal Comune di Napoli e dall'Università Federico II di Napoli. 2001.

Dal 1986 al 2001 ha svolto attività didattica all'Estero: presso la Scuola di Architettura di Marsiglia, a Parigi, a Salisburgo ed a Rabat.

Ha svolto numerose ricerche in ambito universitario sia come collaboratore sia come coordinatore di studi e progetti urbanistici.

Ha svolto ricerche e consulenze per conto di Enti di ricerca e Società: consulente dell'ATI Arthur & Andersen - STI per uno studio sulla mobilità dell'area vesuviana in rapporto ai grandi attrattori culturali, consulente delle società Uniservice srl, Ernst&Young S.p.A, Luiss Management S.p.A, per uno studio

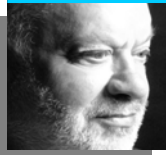




sui distretti industriali della Provincia di Napoli e Caserta, Benevento e Avellino. E' consulente della Società S.G.I. S.p.A. per lo studio di fattibilità per l'area archeologica di Montesarchio (BN). E' consulente della TESS Spa per un piano strategico di riqualificazione della fascia costiera vesuviana. Nell'anno 2003 è consulente della Regione Campania per la redazione del PTR (Piano Territoriale Regionale), consulente dell'Imed, Istituto per il Mediterraneo per un progetto della Banca Mondiale per la Cooperazione e lo Sviluppo, sulla valorizzazione dei musei della Tunisia. Nell'anno 2004 è consulente della TESS- S.p.A. per uno studio urbanistico sulla riconversione in chiave culturale dell'area di sosta della "Pinetina" sull'autostrada Napoli-Salerno, è consulente del Comune di Napoli per tre PRU della città (Zona Ventriera - Zona Veterinaria - Zona Chiaiano).

Ha svolto attività professionale e di consulenza per numerosi piani urbanistici a partire dagli anni '75-77 per la parte urbanistica del Piano socio sanitario delle Regioni Campania, Calabria e Sicilia. Dal anno 1979 al 2004 è redattore di numerosi Piani Regolatori, Piani Particolareggiati e Piani di Recupero: Teverola (CE), S. Marco dei Cavoti (BN), Durazzano (BN), Montecorvino Pugliano (SA), Cannalunga (SA), Piani Particolareggiati di S. Giuseppe Vesuviano (NA); Piano Insediamenti Produttivi di Casamarciano (CE); Piano Parcheggi di Afragola (NA); Programma di riconversione dell'area siderurgica di Bagnoli - Napoli. (Italimpianti), Progetto di sistemazione urbanistica dell'area di Porta Capuana- Napoli. Ha collaborato con il Dipartimento di Progettazione Urbana per il piano di recupero delle "Vele" di Secondigliano; è Coordinatore del progetto P.R.U.S.S.T. " Città sotto il Vesuvio".

Dal 1976 è autore di numerose pubblicazioni che riflettono i vari aspetti della sua esperienza sia didattica sia professionale. Le sue più recenti esperienze sono espone nelle pubblicazioni: "I presupposti teorici della Pratica Urbanistica.", "Mutamenti socio economici e nuove direttrici di sviluppo nell'area metropolitana napoletana", "Il Territorio dei beni culturali. Il caso di Pompei", "Piano Strategico Costa del Vesuvio".

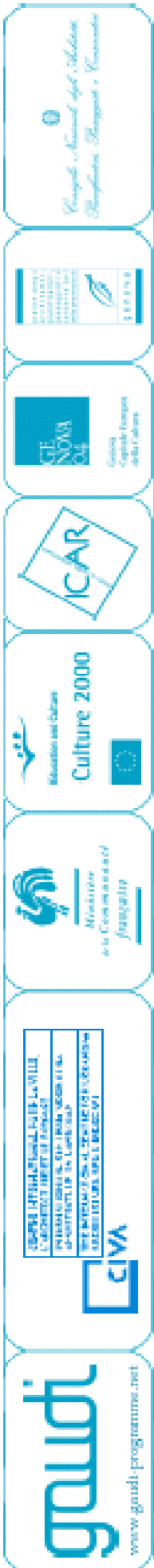


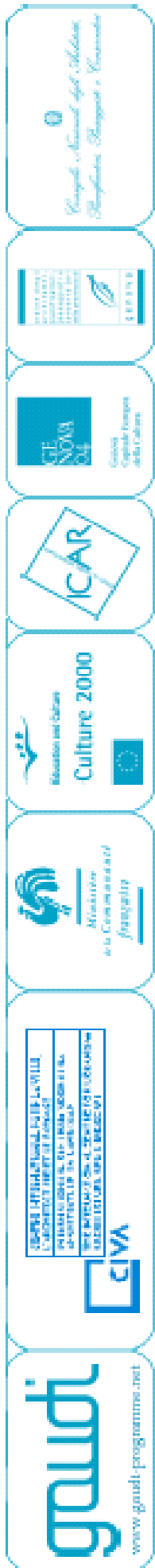
FRANCO PURINI

« Diametralmente uguali »

Nato nel 1941 a Isola del Liri, Franco Purini, architetto, è docente di Composizione Architettonica e Urbana presso la Facoltà di Architettura Valle Giulia dell'Università La Sapienza di Roma. Dal 1966 ha studiato con Laura Thermes, con la quale ha affrontato sia problemi urbani sia questioni di linguaggio architettonico, seguendo una linea sperimentale che a una componente fortemente razionale associa suggestioni figurative tratte dalla tradizione classica. Tale ricerca si è espressa in un numero consistente di progetti, tra i quali numerosi concorsi nazionali e internazionali, ampiamente documentati sulle più importanti riviste italiane ed estere.

A questa attività Franco Purini affianca un costante impegno nella cosiddetta *architettura disegnata*. Alcune sue tavole sono conservate presso l'Archivio Progetti dello I.U.A.V., il Museo di Architettura di Francoforte, il Museo di Belle Arti di Buenos Aires, l'Archivio A.A.M. di Roma e alcune collezioni private, tra le quali la collezione Della Costanza-Turner di Atlanta. Franco Purini ha esposto le sue idee sull'architettura in cicli di conferenze e seminari e workshop in molte università nazionali e straniere. Nel 1983 ha ricevuto la Targa d'Argento dall'U.I.D. (Unione Italiana per il Disegno) e nel 1984 il Premio dell'Associazione Critici d'Arte Argentini. Dal 1985 è professore onorario del C.A.Y.C. (Centro de Arte e Comunicaciòn) di Buenos Aires e dal 1989 è membro dell'Accademia Nazionale di San Luca. Lo studio Purini/Thermes partecipa alle edizioni della Biennale di Venezia del 1978, del 1980, costruendo una delle venti facciate della "Strada Novissima"; del 1985, con il progetto del Ponte dell'Accademia che ottiene il Premio Internazionale "Leone di Pietra"; del 1988; del 1990; del 1991 e del 2000, con un'installazione all'interno della mostra "Less aesthetics, more ethics", avente come tema la città del futuro. Anche la Triennale di Milano ha ospitato nel 1979, nel 1987, e nel 1995 la produzione dello studio. Nel 1998 Franco Purini ha esposto il suo lavoro presso il Centro de Arquitectura e Urbanismo di Rio de Janeiro. Tra le realizzazioni, oltre alle opere progettate con Vittorio Gregotti come il Quartiere Zen a Palermo e l'Università della Calabria a Cosenza, sono da ricordare a Gibellina la Casa del Farmacista (1980), il Sistema delle Piazze (1982) e la Casa Pirrello (1990), a Napoli un intervento residenziale per il quale ha ottenuto il Premio Nazionale IN ARCH 1991-92; a Poggioreale in Sicilia la Cappella di S. Antonio da Padova (1984), il campanile, e il sagrato (1987), un piccolo padiglione (1987). Fa parte del gruppo che sta ultimando il Polo Scientifico dell'Università di Firenze per il quale ha progettato le Aule Didattiche. Attualmente sta ultimando il





restauro delle ex Scuderie Medicee di Poggio a Caiano, mentre sono iniziati i lavori per la chiesa e il centro parrocchiale di San Giovanni Battista a Lecce e per un edificio per uffici nel Quartiere Anic di Ravenna.

Diverse le pubblicazioni, tra le quali la monografia **"Luogo e progetto"**, Roma, Magma 1976 (seconda edizione Kappa, Roma, 1981); il libro di disegni **"Alcune forme della casa"**, Kappa, Roma, 1979; **"L'architettura didattica"**, Reggio Calabria, 1980, un volume che raccoglie le lezioni tenute allo I.U.S.A.R.C. di Reggio Calabria dal 1977 al 1979; il libro di disegni di architettura **"Around the shadow line: beyond urban architecture"**, Architectural Association, Londra, 1984; la selezione di scritti e progetti **"Sette paesaggi"**, Electa, Milano, 1989; la raccolta di scritti teorici **"Dal progetto"** uscita per le Edizioni Kappa nel 1992; **"Esercizi di composizione"**, Libria, Melfi, 1993; **"O que està feito astà por fazer. Anonimato, fragmento, descontinuidade"**, catalogo della omonima mostra di Rio de Janeiro; **"Dittico siciliano"**, Libria, Melfi, 1999; **"Comporre l'architettura"** Editori Laterza, Bari, 2000, un libro che comprende le lezioni tenute a Venezia dal 1994 al 1999; la monografia **"Franco Purini"**, Electa, Milano, 2000. È stato membro del centro studi e della redazione di Controspazio del Comitato Scientifico di Lotus International e dell'Archivio Progetti dello I.U.A.V.; fa attualmente parte del comitato scientifico delle riviste **"Modo"**, **"Rassegna di Architettura e Urbanistica"**, **"XY"**, **"Abitacolo"**. Dal 2000 è membro dell'Accademia delle Arti e del Disegno di Firenze. Nel 2003 gli è stato assegnato il Premio Grotta di Tiberio per la saggistica architettonica.



GIORGIO MURATORE

« Diametralmente uguali »

Nato a Roma nel 1946, si laurea in Architettura con Bruno Zevi, collabora con Ludovico Quaroni, Paolo Portoghesi e Tomàs Maldonado, già redattore di "Controspazio" e di "Casabella".

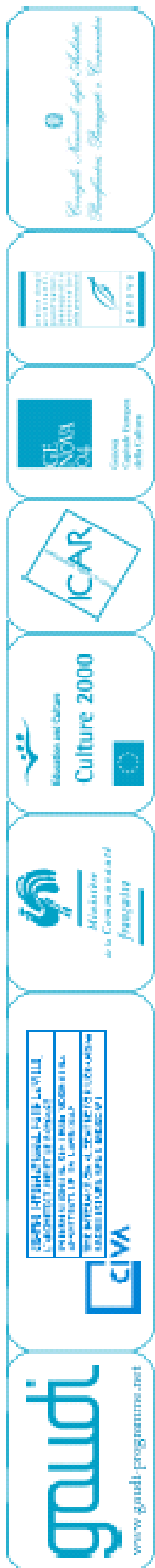
ha diretto la pubblicazione degli "Annali dell'Architettura Italiana Contemporanea"; suoi scritti sono pubblicati in "Controspazio", "Casabella", "Domus", "Lotus", "Alphabeta", "9H", "Werk", "Bauwelt", "Zodiac", etc., ha collaborato alle pagine culturali dei quotidiani "La Repubblica", "Paese Sera", "l'Unità", "Il Messaggero".

ha curato mostre e pubblicato numerosi saggi sulla storia dell'architettura e dell'urbanistica contemporanea; tra le sue pubblicazioni: *La città rinascimentale, tipi e modelli attraverso i trattati*, Milano, 1975; *Italia, gli ultimi trent'anni, guida all'architettura moderna*, Bologna, 1988; *Scuola e architettura*, Perugia, 1989; *Il Foro Italico*, Roma, 1990; *Il Palazzo dei Congressi*, Roma, 1991; *Cantieri romani del Novecento*, Roma, 1995; *Sabaudia 1934*, Londra, 1998; *Angiolo Mazzoni architetto futurista ...*, Latina, 2000.

Già professore di "Teoria delle Forme" presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bologna, ha tenuto corsi e conferenze presso la Facoltà di Architettura del Politecnico di Bari e di Milano, l'Istituto Universitario di Architettura di Venezia, l'Ecole d'Architecture dell'Università di Ginevra, la Architectural Association di Londra, il Museo del Louvre di Parigi, la Scuola di Architettura dell'Università di Pamplona, etc.

Ha insegnato "Storia delle Arti Industriali" e "Teorie e Storia del Disegno Industriale" presso l'Università degli Studi dell'Università di Roma "La Sapienza" dove attualmente ha la cattedra di "Storia dell'Arte e dell'Architettura Contemporanea" presso la Facoltà di Architettura "Valle Giulia".

Membro di ARTWATCH Italia, fa parte del direttivo della sezione romana di Italia Nostra e di quello nazionale DO.CO.MO.MO.





PIERRE BLONDEL

« Projets récents »

Pierre Blondel est né le 11 janvier 1956, de nationalité belge.

FORMATION

1973 Diplôme d'humanité scientifique au jury central d'État
1980 Diplôme d'architecte au jury central d'État

ACTIVITES PROFESSIONNELLES

1979 - 1982 Architecte au Maroc, collaborateur au B.A.U.A.I. à Marrakech - Études et projets pour ensembles de logements, équipements publics, bâtiments scolaires / 1982 - Ouvre à Bruxelles son propre bureau d'architecture Construction et Rénovation urbaines: logements, bureaux, commerces, bâtiments scolaires / 1993 - Enseignant à l'école d'architecture de La Cambre.

REALISATIONS

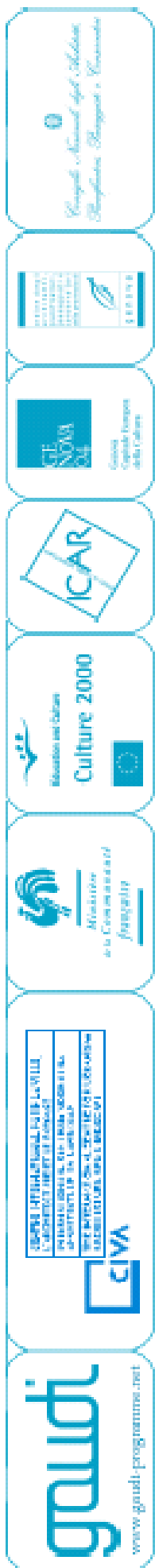
(toutes les réalisations ne sont pas mentionnées ici)

Public

2002- C.P.A.S.de Bruxelles- Transformation d'immeuble rue Mercelis 1998/ en cours - C.P.A.S. de Bruxelles - Transformation de 80 logements à Bruxelles 1998/ en cours - Foyer Bruxellois - Centre d'entreprise de Molenbeek St-Jean 1999/ 2000 - S.D.R.B. - Passerelle avenue de Tervuren 1999/ 2002- I.B.G.E. - Gulledelle, 100 à 1160 Bruxelles - Maisons individuelles à Etterbeek 1999/ en cours- Régie Foncière d'Etterbeek - Salle de sport à Bruxelles 2000/ 2002- Ville de Bruxelles - Bd. Anspach, 6 1000 Bruxelles - Construction de logements à Molenbeek St-Jean 2001/ en cours - Administration Communale de Molenbeek - rue Comte de Flandres - 1080 Bxl - Rénovation de logements à Berchem Ste-Agathe 2001/ en cours-La Cité Moderne - Rue de la Gérance, 8 1082 Berchem Ste-Agathe - Centre d'entreprise de St-Gilles 2001/ en cours - Commune de St-Gilles - Construction de logements sur le lotissement « Dailly » à Schaerbeek 2002/ en cours- S.L.R.B. - Rue Jourdan 45-55 - B-1060 Bruxelles - Construction d'un ensemble de 22 logements quai de Coronmeuse à Liège 2002/en cours- Ville de Liège - service du logement - Quai de la Batte 10/5 - B-4000 Liège - Construction d'une salle de sport et logements à Molenbeek 2002/ en cours - Administration Communale de Molenbeek- rue Comte de Flandres - 1080 Bxl,.....

Privé

1990/ 1994 - Pyram 1999 - Belgoposter - Construction de 16 habitations à Molenbeek St-Jean 1999/ 2003 S.D.R.B. / EGTA - Construction de 35 logements, rue de la Treille /





MATTI RAUTIOLA

« Aiming at Equality - The Cultural Challenges in Redefining Social Housing in Finland »

Rautiola, Matti Aarne Ernest (Helsinki-Finland)

2/11/1950, Tornio, Finland

Studies

1975 graduated from Tampere University of Technology, Department of Architecture, Tampere, Finland as Architect and Planner / Diploma work: "Tampere Cloth Factory", intervention alternatives for the industrial area of Tampereen Verkatehdas, the design of the Music and Congress Center to the area

Design Experience

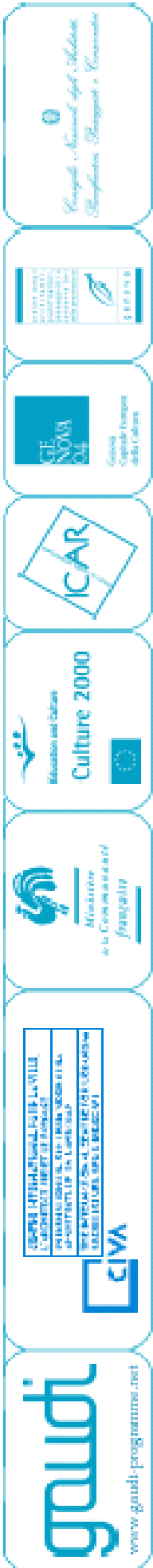
1984- ARRAK Architects / Kiiskilä, Rautiola, Rautiola / Helsinki, Finland. See www.arrak.com 1976-84 Architects Kirsti ja Erkki Helamaa, Helsinki, Finland - Several apartments - buildings, blocks of apartments and areas in Finland, schools, kindergartens, stores and office buildings / 1976-77 Architects Baeckman-Aartelo, Helsinki, Finland - e.g. the headquarters of Suomen Puhallintehdas in Helsinki / 1974-75 Tampere City, Architecture Department, Finland / 1973 Rovaniemi Municipality, City Planning Department, Finland

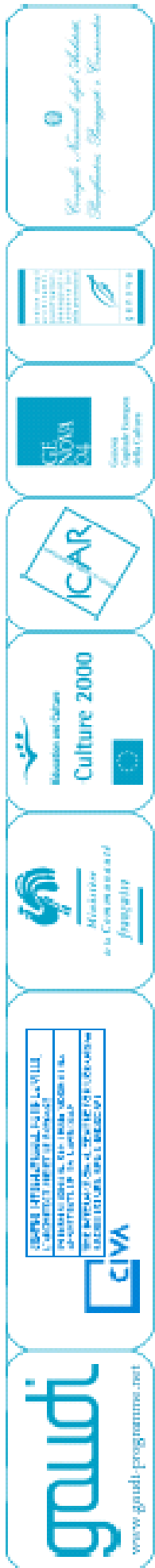
Education and Research

2002 - The Tampere University of Technology, Finland - Professor in Architectural Design / Housing
Before: Project Manager of the Future Home-project and lecturer, teacher at the University of Art and Design in Helsinki, Finland / The Faculty of Interior Architecture and Furniture Design, Dean / The Faculty of Industrial Design / Helsinki University of Technology, Finland, Department of Architecture / Tampere University of Technology, Finland, Department of Architecture

Commissions of Trust, Memberships, Professional Affiliations

2004 - Member of the Arts Council of Finland, Architecture / Representative of the Ministry of Education in the Council of the Museum of Finnish Architecture
Before: Vice President of EUROPAN EUROPE - Member of Task Force on the collaboration between Architecture and Fine Arts- Vice representative of Finland in The European Union Advisory Committee on Architectural Education and Research, Member of ARMI Project Group (the executive board and representative body) - Member of Board, Japan Finland Design Association- Member of SAFA The Finnish Association of Architects Competition Development Group - Chairman of the jury, SAFA Prize / President of EUROPAN SUOMI-FINLAND - Member of Supervisory Board, The Finnish





Institute in Japan / President of SAFA The Finnish Association of Architects / Member of Alvar Aalto Symposium Organising Committee / Chairman of ARMI Steering Group.

Various Jury Memberships in Architectural Competitions

2004 Vehmainen housing competition, Tampere - City of Tampere / Vision for Riga's Suburb Maskavas Forstate - International Idea Competition Workshop, Riga, Latvia - City of Riga

Before: Intelligent Furniture Design Competition, Seinäjoki Professional College & partners / Liepaja Concert Hall International Competition, Liepaja, Latvia / City of Liepaja, Ministry of Culture, Latvian union of Architects.

Grants, Scholarships

2003 Atelier scholarship, Finnish Foundation for Visual Arts in New York, USA

Before : Atelier scholarship, Cité Internationale des Arts, Paris, France/The State Art Council / Grant to a group, "Helmer Stenroos' work as an educator" / Greta and William Lehtinen Foundation grant / Atelier scholarship, Finnish Foundation for Visual Arts in New York, USA / Erkki Helamaa Foundation grant.

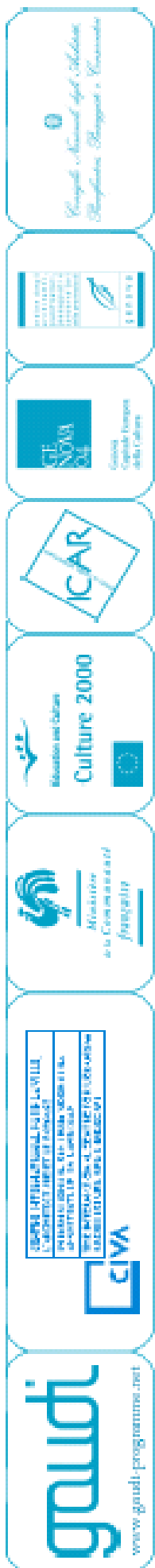
Special Professional Tasks

2001-2003 : Chairman of the Betonova Oy, Split Concrete Team, Helsinki

Before: Member of the Council, Wood in Culture Organization, Helsinki / Member of Organising Committee, Future Home Conference, Helsinki / Member of Evaluation Group of Estonian Higher Education in Architecture, Tallinn, Estonia / Member of International Advisory Committee, Glass Processing Days, Tampere / Member of Program Committee, Glass Processing Days, Tampere / Member of the Finnish Delegation, Architecture, Mediator of Urban Tensions Symposium, Paris, France / Member of Task Force, Establishing of Wood Studio in The University of Art and Design in Helsinki.

Special Professional Know-how

Architecture of wooden structures / Housing / Ecological design principles / Future living / Future working places / Interior architecture / Office buildings / Public buildings / Refurbishing and restoration



ANDRÉS JAQUE

« Agendas for description and transformation of the environment »

[1998] Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Madrid
[2000] Tessenow Stipendiat 1999, Alfred Toepfer Stiftung FVS, Hamburgo

Profesor de proyectos arquitectónicos [ETSAM_Universidad Politécnica de Madrid]
[2002-2004] Profesor de proyectos arquitectónicos [Departamento de Proyectos y Composición_Universidad de Alicante]

Proyectos

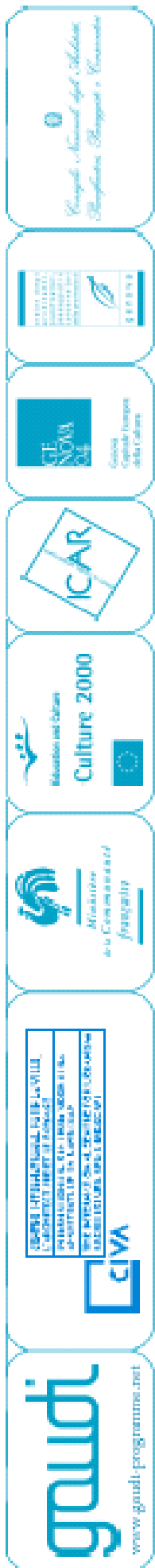
2004 Centro de Interpretación Yacimiento Arqueológico Parque Regional del Sureste, Madrid en desarrollo
2004 Transparencia, Cidade da Cultura de Galicia, Santiago de Compostela, en construcción
2004 Ampliación Villa Quintanilla, Coruxo [Vigo] desarrollo
2004 Awareness Club, Madrid en construcción
2004 Vivienda de vacaciones, Montgó [Alicante] en desarrollo
2003 restaurante Musa-Latina, Madrid, en desarrollo
2003 Cubierta compensadora, La Cabrera [Madrid], en construcción
2002 Plaza de los Fueros, Peñacerrada [Álava], construido
Vivienda para dos diseñadores en la calle Uruguay, Madrid, construido
Casa Sacerdotal Diocesana, Plasencia [Cáceres], construido
2000 Taller de escritura infantil para Marta Ansón, calle Mayor, Madrid. proyecto
1999 Vivienda junto al Parque Natural Montgó en Denia [Alicante], construido

Premios

2003 EUROPAN, Stavanger [Noruega] - 2º premio Runner up
2002 Plaza de los Fueros, Peñacerrada [Álava] 1er premio
2000 Biennale di Venezia. Pabellón de España - Premio mejor pabellón
Casa Sacerdotal Diocesana en Plasencia 1er premio
Paséo del Túnel a la Atalaya, Laredo 2º premio
Teatro González Marín Accésit

Exposiciones

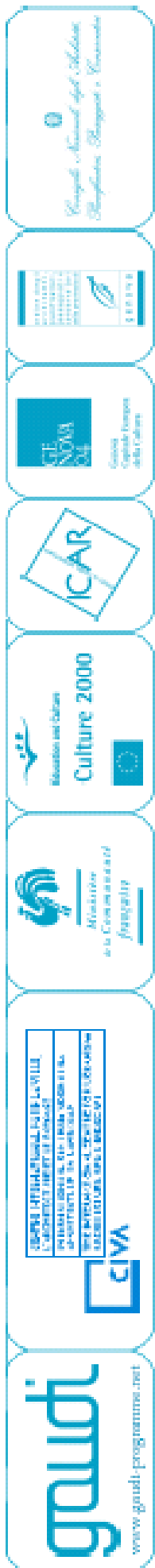
2004 Bienal Iberoamericana. Lima [Perú]
La Casa Encendida, Proyectos [dentro del programa Basurama] Madrid
Arquitecturas Ausentes, Arquerías Nuevos Ministerios. Madrid
Obra reciente, Fundación COAM, Madrid.
Galería de Arquitectura El Croquis, El Escorial [Madrid]



2002 Tejido Automático, Doméstico 03. Madrid
 2000 Biennale di Venezia, Pabellón de España 7 Mostra di Architettura. Venecia
 1999 David Chipperfield _Andrés Jaque [Tessenow Preise 1999] Hellerau Festspielhaus, Dresde [Alemania]
 1994 'Propheta in Patria'
 Alvar Aalto Museum, Jyväskylä [Finlandia]

Conferencias

2002 Verdear o ecologizar, Escuela de Arquitectura de Alcalá de Henares
 2004 Proyectos de Viviendas, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid
 2004 Reciclar la Cidade da Cultura, La Casa Encendida
 2004 Tres propocolos para publicitar, Universidad de Alicante
 2004 Formación en el GEP, Escuela de Arquitectura de Donosita
 2004 Comunidad de evaluación, comuidad de producción. Dos juegos de rol
 2004 Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid
 2003 Proyectos
 Escuela de arquitectura de Donostia
 Duración
 Presentación de investigación en asociación con Emilio Luque [departamento de sociología UNED]
 ETSA de Madrid
 2000 Preformal
 New Mexico School of Design, New Mexico University
 1999 Hellerau, Teatro y Sociedad
 Hellerau Festspielhaus, Dresden. Organizada por Alfred Toepfer Stiftung FVS y por la Galería Renate Kammer.

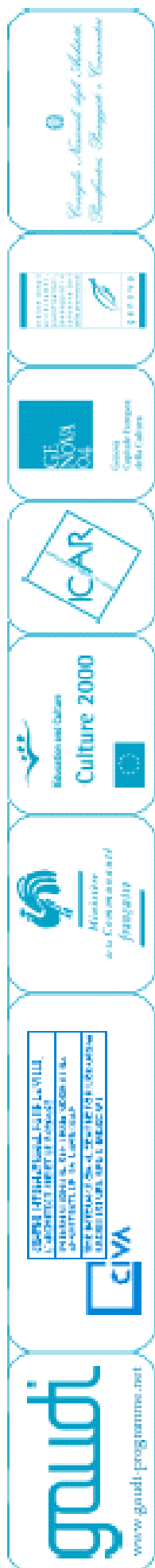


BRUNO GABRIELLI

Bruno Gabrielli, nato a Genova il 18 aprile 1932 è dal 1997 Assessore all'Urbanistica e Centro Storico del comune di Genova e dal 2001 Assessore alla Qualità Urbana e Politiche Culturali.

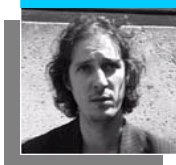
E' docente Ordinario di Urbanistica (ICAR 21) presso il Dipartimento Polis della Facoltà di Architettura dell'Università di Genova. E' stato docente incaricato di Pianificazione Territoriale Urbanistica presso l'Istituto Universitario di Architettura di Venezia per l'anno accademico 1969-70 e successivamente docente incaricato di Analisi delle strutture urbanistiche presso il Corso di Laurea in Urbanistica dell'I.U.A.V. fino al 1975. Libero docente in Urbanistica dal 1972 è stato professore straordinario di Urbanistica presso la Facoltà di Architettura del Politecnico di Milano (1975 -1978) e ordinario (1978-1982). Dall'anno accademico 1982-83 è ordinario presso la Facoltà di Architettura dell'Università di Genova. È stato fra i fondatori del Corso di Laurea in Urbanistica dell'Istituto Universitario di Architettura di Venezia (1970) e "Visiting professor" alla Scuola di Architettura di Belleville, Parigi, nel secondo semestre dell'anno accademico 1991-92. Dal 1968 si occupa dell'ANCSA (Associazione Nazionale Centri Storici e Artistici) di cui è stato segretario tecnico ed è presidente dal 1985, in tale veste è stato organizzatore di convegni e seminari di studio. È stato promotore della "Carta di Gubbio" (1990) per la salvaguardia e valorizzazione del patrimonio storico e della "Carta dei Diritti delle Città" (1992) per la conservazione e costruzione delle identità urbane.

Ha svolto attività professionale e di consulenza per numerosi piani regolatori a partire dalla seconda metà degli anni sessanta quando collaborò alla revisione del P.R.G. di Genova (Responsabile Giovanni Astengo) e al piano di ricerche metodologiche ed operative per la pianificazione metropolitana nell'area di Torino, si segnalano successivamente i lavori per i piani regolatori di Imperia, Lavagna (Ge), Fidenza (Pr), Parma, Piacenza, Pescara, Pisa, Menfi (Ag), Paternò (Ct), Albisola Superiore (Sv), Grugliasco (To), Siracusa, Montevarchi (Ar), Gubbio (Pg). E' stato progettista coordinatore del Piano Territoriale di Coordinamento Provinciale della provincia di Ragusa e dei piano particolareggiati per i centri storici di Taggia (Im) e di Erice (TP).



E' autore di saggi pubblicati su riviste italiane ed estere, tra cui *Area*, *Archivio di Studi Urbani e Regionali*, *Casabella*, *Controspazio*, *Critica alla Razionalità Urbanistica*, *Edilizia Popolare*, *Il Mulino*, *Lotus International*, *Recuperare*, *Storia Urbana*, *Territorio*, *Urbanistica*, *Urbanistica Informazioni*.

L'attività di ricerca scientifica e pubblicistica ha riguardato le vicende urbanistiche e le trasformazioni territoriali di Genova e della Liguria dalla seconda metà dell'Ottocento ad oggi, le "teorie" del Piano e i problemi di efficacia della pianificazione, le politiche dell'abitazione, gran parte degli scritti in materia di recupero e politiche per i centri storici sono confluiti nel volume dal titolo "Il Recupero della città esistente" Saggi 1968-1992 edito da Etas Libri nel 1993.



DJAMEL KLOUCHE

« Pour une prospective du présent,
le plan discret
renouvellement urbain et *grands ensembles* »

Né en 1966, Djamel Klouche est architecte DPLG, titulaire d'un DEA "Territoires urbains" à l'Ecole des hautes Etudes en sciences sociales et d'un DESS "Urbanisme et aménagement" à Sciences Po Paris.

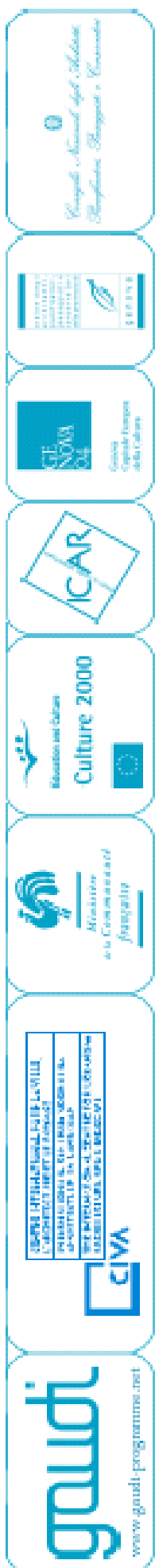
En 1996, il fonde l'AUC, agence d'architecture et d'urbanisme avec Caroline Poulin et François Decoster. Djamel Klouche est lauréat d'Europas V en 1999 et lauréat des Nouveaux albums de la jeune architecture en 2003. De 1994 à 1997, il effectue de nombreuses missions au Vietnam.

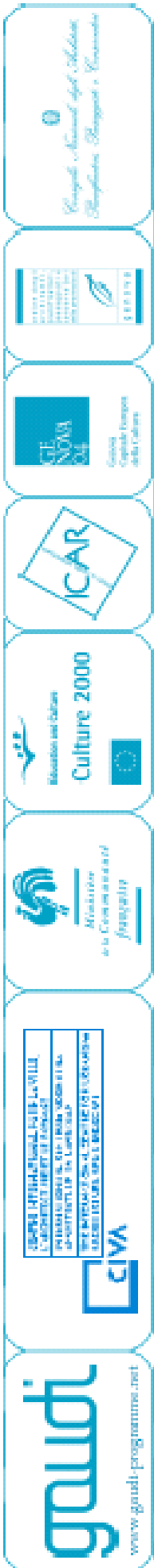
Les travaux et réflexions de Djamel Klouche et de l'AUC sont publiés dans différents ouvrages et revues spécialisées [AMC, Archis, Architecture Aujourd'hui, Bauwelt, Diagonale, Inex, TA, Architecture du réel éditions du Moniteur 2003, Territoires partagés l'archipel métropolitain Editions du Pavillon de l'Arsenal 2002, les Cahiers de la recherche architecturale cent architectes, sans doute 2000, Hanoi collection des Portrait de ville de l'IFA octobre 1997].

Il est lauréat de nombreux concours dont la médiathèque de proximité, concours lancé par le Ministère de la Culture et de la Communication en 2003.

Il travaille actuellement sur un grand projet de développements urbain et touristique à la Réunion sur la cote Ouest sur un territoire de plus de 400 ha. Il mène plusieurs projets, en tant qu'urbaniste en chef : le projet de renouvellement urbain du quartier des Courtillères à Pantin et celui du quartier Mistral à Grenoble, projets qui s'étalent sur une dizaine d'années.

Il participe à de nombreuses consultations urbaines françaises et internationales dont le projet Tolbiac Chevaleret à Paris 13 pour le compte de la SEMAPA.





PETER BARBER

« **Street. Who owns the city?** »

Peter Barber Architects was established in 1989 in studios built by the practice on a canal side wharf in the East End of London.

The office has a portfolio of prestigious projects in Europe and in the Middle East including a number of innovative residential schemes, award winning planning studies commissioned by the Cities of Warsaw and Berlin and individual buildings such as the Villa Anbar shortlisted for the Aga Khan Award.

In October 2001 the Practice won first prize in the Architecture Foundation's prestigious Accommodating Change Housing Competition.

The Practice's varied portfolio of work is underpinned by a consistent commitment to radical solutions and excellence in design, which has put it at the forefront of a new wave of high profile young practices in London. We are working on unusual and innovative projects with clients such as The Peabody Trust, Circle 33 Housing group and The London Borough of Hackney.

Our work has been the subject of a full length television documentary. Our approach to design of public space has also been well documented in numerous publications, books and exhibitions. Peter Barber has recently given a lecture at the RIBA in October entitled "Street.....who owns the city?". He has also been invited by the Office of the Deputy Prime Minister to lead a discussion on "Designing for Better Public Spaces" with a team of top built environment professionals.

Peter Barber worked with Richard Rogers, Will Alsop and Jestico and Whiles prior to establishing his own practice in 1989.

He is a lecturer and unit master in Architecture at the University of Oxford.

He has lectured about the work of his practice at the StadleSchule, Frankfurt, Brighton, Kingston and Oxford University, The Bartlett, University College London, Westminster University, the Royal Institute of British Architects and recently at the Architectural League in New York.

www.peterbarberarchitects.com



CAREL WEEBER

« Objective town planning revisited,
towards a stochastic model »

Prof.ir. BNA BNSP BDA, Knight in the Order of the Netherlands Lion. Born 1937 in Nijmegen, The Netherlands.

He studied Building Engineer at the Technical University (TU) Delft.

1965 - 1970 Staff Lecturer Academy of Architecture Rotterdam

1970 - 2003 Professor of Architecture Technical University Delft

1977 - 1987 HWT Architects in Rotterdam

1988 - 1998 de Architecten Cie., Amsterdam

1992 - 1998 President Association of Dutch Architects (BNA)

1997 Honorary Member of the Bund Deutscher Architekten (BDA); Honorary Member of Association of Dutch Architects (BNA)

1998 - 2001 Director of Education, Vice Dean Faculty of Architecture TU Delft

1998 Consultant de Architecten Cie., Amsterdam

He Received several awards and honours: Prix de Rome, gold medal 1966, Sikkens Award 1983, National Beton Award 1983, National Steel Award 1986.

Furthermore, his projects has bin shown in several exhibitions and Publications (2003, Carel Weeber ex-architect. Publisher 010 Rotterdam, among many others). He is author and initiator of Het Wilde Wonen.

